



Contents

- 4 あちこち日本語ご紹介
 - 兵庫県 神戸市
- **5** みんなの"日本語 View from the Other Side" パールザパチ スサン(ネパール)
- 6 教材紹介 『10のレッスンでわかる 入門 ポーランド語』 『みんなの日本語 初級 第3版』刊行のお知らせ
- 8 インフォメーション

巻 頭 寄 稿

外国人のためのライフプランテキストづくり

一だれもが安心して暮らせる社会を目指して

西日本短期大学 別科日本語研修課程

扇向有理

「孤立出産」という社会問題

「孤立出産」という言葉を聞いたことがありますか。妊娠がわかっても誰にも相談できず、受診もできないまま病院以外の場所でたったひとりで出産することです。出産は命がけですから、母子ともに危険な状態になります。なぜ

孤立出産が起きてしまうのでしょうか。 未婚での妊娠をひとりで抱え込んでいる上に、留学生や技能実習生の場合 は、「妊娠してはいけない」と言われた り、SNS上に流れるそのような噂を見 たりしているからです。

生まれた赤ちゃんが死産になることもあります。日本では、孤立出産で死産してしまうと、保護されるのではなく、乳児の死体を遺棄した疑いで逮捕されるおそれがあります。私たちは、「孤立出産を防ぎたい」という思いで、留

学生向けの性教育教材開発と妊娠した女性の意思決定をどう支えるかについての周知活動を行っています。

留学生や技能実習生の妊娠

予定外の妊娠は、国籍を問わず、 誰にとっても一大事ですが、勉強や仕事のために日本で暮らす留学生や技能実習生にとっては、さらに深刻な問題です。親にも言えずに悩んだり、産むと決めてもことばやお金や制度の壁に直面し、途中で当初の目的をあきら めて帰国せざるを得なかったりすることもあります。技能実習生の場合は、来日前に渡航費用を借金しており、会社からも「妊娠したら帰国」と言われているために、病院へも行けずに孤立出産の末、死産して罪に問われたという悲しいニュースが後を絶ちません。

このようなニュースがインターネット 上で報道されるたびに、そのコメント 欄を見ると、「留学や仕事のために来 たのに、妊娠して孤立出産をするなん て無責任だ」という「自己責任」を問う 意見が散見されます。しかし、孤立出 産は本当に個人だけの問題でしょうか。 日本で暮らす、外国籍を持つ女性の 予定外の妊娠について調べていくと、 日本では諸外国にくらべて女性主体の 避妊の選択肢が少ないこと、中絶に 配偶者の同意が必要だったり、施術 が高額だったりするため、「産まない選 択」がしづらいことがわかります。また、 誰にも相談ができない背景として、「日 本で妊娠をしてはいけない、もししたら 帰国 | などと、渡日前から妊娠が制限 されていること、生まれた子どもの在留 資格が取れず母子がいっしょに暮らせ ないことなど、日本側の問題が見えて きます。リプロダクティブ・ヘルス/ラ イツ(生殖の健康と権利)という命に関 わる分野でも、出身国とは異なる日本 のルールを教えておくことは、受け入 れ側の責務ではないでしょうか。

留学生のための性教育教材開発

科研費プロジェクト「移住女性と SDGs」とその後継プロジェクト「移民



「水まつり」のイベントに集まったミャンマー人の参加者に向けて、日本での妊娠と出産について話す様子

女性のリプロダクティブ・ジャスティス (代表:田中雅子)では、留学生を主 な対象とした性教育教材の開発に取り 組んでいます。看護師・助産師資格を 持つ日本語教師の研究協力者らととも に、授業用スライド「日本語教師が教 えるリプロダクティブ・ヘルス/ライツ 日本での妊娠と出産~ライフプランを 考えよう~ を制作しました。国際規範 であるユネスコの「包括的セクシュアリ ティ教育」を参考にした内容は、子ど もを持つか持たないか、持つならいつ、 何人持つか自己決定できる権利(リプ ロダクティブ・ライツ)の概念と、予定 外の妊娠を回避するための避妊・中絶 のルール、出産前後に利用できる社 会資源や制度、自分で育てられないと きの相談窓口、在留資格の種類、在 籍校とのコミュニケーション方法など

を含みます。学習者がケーススタディをもとに話し合い、実用的な知識とス キルを身につける教材を目指しました。

国内では、私の勤務校や活動に賛 同してくださった日本語学校、地域の 外国人コミュニティで、国外では留 学・技能実習・特定技能送り出し機関 で授業スライドの試用を重ねました。 学習者からは活発な発言があり、緊 急避妊薬の値段や日本で出産したとき に利用できる制度、妊娠したときの学 籍の取り扱いについてなど、さまざまな 質問がありました。「妊娠したら帰国し かないと思っていたので勉強になっ たし、「相談できるところがあるとわかっ た」というコメントもありました。授業を きっかけに、婦人科受診、出産費用、 保育園申し込み方法の相談を受ける こともあります。

在留資格についての質問も多く、最近は日本語を学ぶ留学生から、「夫を家族ビザ(在留資格「家族滞在」)で呼ぶには、どうしたらいいですか」という質問を受けるようになりました。彼女たちは、これから大学や専門学校へ進

個々のライフプランを、 安心して実現できる社会を作る



(ようせい)

妊娠○

病院へ

妊娠検査薬でしらべたあと

妊娠×

妊娠したくないとき

①コンドーム

3 餐室游好繁

= Morning After Pill

Case3. はなしましょう①

アンナさんは、日本ではたらいています。

それで、アンナさんは今、まよっています。

アンナさんのおなかには、今、恋人のトニーさんの赤ちゃんがいます。

アンナさんはうれしかったですが、友だちに、こわい話をききました。

妊娠したとき・出産したくないとき・子どもを

産み育てるときどうしたらよいか情報を伝え、 ケーススタディで学ぶスライドを制作

学し、日本での就職を目指しています

から、「あなたが就職して、夫の滞在 のための経費支弁が証明できる書類

が必要ですよ」と答えると、「ずいぶん

時間がかかるのですね」と、がっかりさ

れてしまいます。日本語を学び、日本

で成し遂げたい目標の過程にはパート

ナーや家族の存在が欠かせません。

授業をするうちに、性教育とはライフ

プランを考えることにつながるのだとい

うことがわかってきました。

①避妊をする〈3つの方法〉

産婦人科(さんふじんか)

②ピル

72時間以内

病院で

※店では買えません。

クビ 帰国

ネパールの特定技能外国人送り出し機関で のセミナー「暴力やハラスメントから身を守 るヒント」の参加者たち(提供:田中雅子)

ライフプランを考えるテキストづくり

るだけ早い段階で、日本での目標を 達成するために知っておくべき学習者 目線かつ権利ベースのテキストを作り たいと考え、スリーエーネットワークさ んに企画についてご相談したところ、 『外国人のための 日本語で学ぶライ フプラン -健康で安全に暮らすため に-』の発行が決まりました(2025年 9月発行予定)。テキストは、第1章 ライフプラン-自分の人生を考える、 第2章 人権-自分と大切な人をまも る、第3章 日本で仕事をする、第4章 日本で家族をつくる、第5章 こまった ときの相談と行動の5つの章で構成さ れています。

まれます。

学習者が自分ごととして考えられる ように、会社員と留学生の先輩キャラ クターが経験を語るケーススタディと、 調べたり話し合ったりするタスクがあ り、書き込めるスペースも取っているの で、必要な情報を自分で書き込んで、 日本での生活のよりどころとなる一冊と してほしいと思います。

プロジェクトでは、渡日前後のでき

テキストでは、まず日本で何がした いのか、どのように暮らしていきたいの か、というライフプランを考え、その目 標を達成する過程でトラブルや困りご とに遭遇したときにとるべき行動や態 度を学びます。そこには、リプロダク ティブ・ヘルス・サービスのほかに、暴 力やハラスメントから自分や大切な人 をまもる方法、日本で働く上で知って おくべき在留資格や労働関連法も含

日本語の先生/支援者の方へ

現在、各自治体には「外国人総合 相談(支援)センター|が設置されて います。また民間の支援団体も相談者 に寄り添った支援活動をしています。 日本語教師は、学校だけでなく地域 や企業の日本語教室でも学習者の身 近にいる存在なので、学習者から生活 や人間関係の相談も受けるでしょう。 この本を使って、授業のトピックとして 取り上げておくと、学習者が相談しや すくなり、必要なときに相談窓口につな げることができると期待しています。

従来から来日オリエンテーションで、 ごみの分別方法、交通ルール、深夜 の騒音防止、納税や保険加入の義務 などについて教えることが多いと思いま す。一方、留学生などが利用できる制 度や権利の保障については十分伝え ることができていません。しかし、彼/ 彼女らは、学費を納め、人手不足の 業界で働き、家賃を支払い、商店で 買い物をして地域経済を下支えし、保 険加入・納税の義務も果たしている地 域社会の一員です。誰もが、誰とどの ように暮らしたいのか自己決定できる社 会、進学・就職・結婚・出産といったラ イフプランを安心して平等に実現でき る社会をともに作っていきたいです。



高向有理 (Takamuku, Yuri)

西日本短期大学別科日本語研修課程別科長。日本語教 師。アメリカ、インドネシアでの生活を経て、2003年より 福岡市内で留学生教育に携わる。2009年より現職。留 学生の性教育教材開発を含むライフプラン教育に取り組 んでいる。著書に「学べない、働けない、帰れない-留学 生は社会の一員として受け入れられたのか」『アンダーコロ ナの移民たち:日本社会の脆弱性があらわれた場所』(明 石書店、共著、2021年)。

あちこち日本語ご紹介

兵庫県 神戸市

社会とつながる学びのデザイン -継続的な関わりを生む仕組みづくり-

コミュニカ学院

顧問が田悦子 校長 内田さつき

日本語学習者は、言語を用いて社会参加する主体です。コミュニカ学院では、神戸市等の外部機関と連携しつつ、学習者が社会につながり、発信する力を継続的に育てる仕組みづくりに取り組んでいます。

つながりを深めるプロジェクトの展開

きっかけは神戸市地域協働局から のアンケート調査への協力依頼でし た。外国人住民へのこうした調査は珍 しいものではありませんが、それに対し 本校は、アンケートに答えるだけでな く、「まちづくり」に関して留学生が市に 直接意見を述べる機会を設けられない かと働きかけました。その結果、2023 年夏に、留学生がグループで考えた 政策をプレゼンする場が実現し、提 案の一部は「留学生が災害を疑似体 験する防災プログラム」として結実しま した。このことが連鎖的に新たなつな がりを生み、2024年夏に神戸市環境 局からも「外国人住民向けに、ごみ出 しルールを伝える動画を日本語学校で 作れないか | と声がかかりました。本校 ではこれを実践的な学びの機会にした いと考え、公募選考を経て、取り組む

ことになりました。

継続的な学びの場としての プロジェクト設計

プロジェクト型の学習を行う際に避けたいのは「活動あって学びなし」、すなわち、楽しかったけれど何を学んだかわからないという状態です。「活動あって学びあり」にするためのデザイン(仕掛け)として、この動画制作は、社会的・文化的なテーマに沿って、日本語のスキルを統合的に使いながら、協働で課題解決に取り組む力を伸ばす選択授業(計20コマ)で、以下のように進めました。

- ・環境局職員から企画意図の聞き取り を行う
- ・クリーンセンターを見学し、市民の視 点からごみ処理の実態を理解する
- ・転入外国人住民に伝えるべき内容と 伝え方を検討し、企画を練る
- ・企画案を出して環境局職員とやりとり し、方向性をすり合わせる
- ・スクリプト・配役を決定し、授業時間 内に教室で撮影を行う

・分担して編集と字幕制作(25言語) を行い、完成した動画を市に納品

参加した学生たちは、限られた制作時間、動画の数分間の尺といった制約の中で、行政関係者や他のメンバーとの対話と協働作業に挑み、文化背景や立場の異なる相手と考えをすり合わせる仲介能力と発信力を磨きました。そこで生じる行き違いやもどかしさこそが学びを促進しました。完成した動画は、環境局から市内の日本語学校に配布され、新入生向けのオリエンテーション等で使われます。それは緊張感とともに、自分たちの声が社会に届くという実感をもたらしました。

社会とのつながりを 継続させるために

社会とつながる活動の継続には、2 つのポイントがあると考えます。まずは、教育機関側が学習者を常に社会的存在として捉え、社会的な文脈で、主体的で有意味な発信の場を設けようと常にアンテナを張っておくことです。そして学習者も自分たちの学びだけにとどまらず、よりよい社会づくりに参画しようという意識を持つことが重要です。本校では、校長が行政のオープンミーティングに参加するなど、常に社会との接点を持ち続ける努力をしています。今後も、学習者が社会と継続的に関わる学びのデザインを進めていきたいと考えています。





各種のごみ役とごみ袋役が異性 交流会で出会い、マッチングす る映像を YouTube に掲載

みんなの "日本語View from the Other Side"

このコラムでは、学習者や日本語に携わる方の視点から話題をお届けします



ヒマラヤンコーヒーで、 母国ネパールに元気を!

パールザパチ スサン

1989年 ネパールのマディヤプール・ティ ミで生まれる

2012年 Tribhuvan University卒業

2015年 ユニタス日本語学校東京校卒業

2017年 早稲田文理専門学校卒業。株式 会社要に入社、ソフトウェア開

発などに携わる

2018年 ヒマラヤンコーヒーの魅力発信、 販売を開始

illustration 内山洋見

―日本留学のきっかけは

義兄が開いていた日本語教室で日本語に触れたのがきっかけです。その後、ネパールの国際語学学校に通って『みんなの日本語 初級 I』で学びました。あるとき、ユニタス日本語学校の先生から日本留学の話を聞く機会がありました。日本の美しい風景やアニメが好きでしたし、話を聞いて日本へ行ってみたいと思い、2013年にユニタス日本語学校東京校へ入学を決めました。

一どんな仕事をしていますか

私が勤める株式会社要は、IT企業です。WEBサイトの作成・運用やゲーム開発、AIを活用して道路の凹凸を

計測し、補修用のデータを自治体に 提供するなど様々なことをしています。 私も元々はシステム開発や翻訳などの 仕事をしていました。

働くうちに、母国ネパールに貢献する仕事をしたいという気持ちが芽生え、代表取締役の田中に「何か、できないでしょうか?」と相談しました。田中は「プログラムをネパールの会社に発注して、ネパールに仕事を作ってはどうだろう」と提案してくれました。ネパールの雑貨の輸入販売も実験的に始めました。ネパールの物が売れれば、母国でモノづくりをする人のためになると思いました。

ヒマラヤンコーヒーについて 教えてください

事業を継続するにあたり、何か柱になる商品が必要だと感じていました。そのとき出会ったのが「ヒマラヤンコーヒー」です。ネパールではコーヒーよりも紅茶の方が一般的で、私も当初その魅力に気づいていませんでした。ヒマラヤンコーヒーは自然の木々に守られて育つ、シェードグロウン(日陰栽培)という方法で育てています。周りの木々を伐採しないので、生態系や環境にもやさしいSDGsに配慮した栽培方法です。一方、畑の規模を大きくするのが難しく、ほぼ100%手作業です

から一度にたくさんは作れません。流 通量が少ないので、日本でもまだご存 じの方は少ないかもしれません。

ヒマラヤンコーヒーは苦みや酸味がマイルドで飲みやすく、これらが苦手でコーヒーが飲めなかったという方にもおすすめです。冷めてしまっても美味しく飲むことができるのも特徴です。コーヒー好きの田中の後押しもあり、このヒマラヤンコーヒーの輸入販売が実現しました。お陰様で今では、取引先が北海道から沖縄まで約30カ所あります。

―日本語で困ったことは

コーヒーの営業をするようになり、 敬語やビジネス会話は難しいと感じま した。「ネパールの上品なコーヒーがご ざいますが、味見をしていただけない でしょうか。少しだけお時間をいただけ ませんか」インターネットで自家焙煎の コーヒーショップやカフェを調べて、 電話でアポを取ります。「お願いごと」 ですから丁寧な言葉で伝えます。とて も気を遣いますし、はじめは緊張しました。学校に通っていたとき、もっとしっ かり仕事の日本語の勉強をすれば良 かったと思いました。就職しても日本語 は学び続ける必要があります。

―夢を教えてください

会社の仲間にも支えられて事業が 軌道に乗り、コーヒーの収益をネパー ルに還元できるようになりました。学校 に文具を贈ったり、村に養蜂用のグ ローブや帽子などを寄贈したり、農家 にコーヒー栽培のノウハウを伝えるなど 様々な支援を行っています。学んだ日 本語を活かして社会貢献できているの が嬉しいです。ヒマラヤンコーヒーの 魅力を多くの方に知っていただき、支 援を拡大・継続していきたいと考えて います。

『10のレッスンでわかる 入門 ポーランド語』

森田耕司 著

A5判 124頁 1,760円(税込) 好評発売中



外国語入門シリーズ刊行開始。 新たな外国語にチャレンジ!

「10のレッスンでわかる 入門」シリーズは、本格的な外国語学習に入る前に、その言語の大まかな姿を知り、最低限必要な内容を理解することを目的としています。日本語教師を主人公としたシンプルかつ実用的な会話に加え、その先の継続学習も見据え、文法説明や単語集も充実。学ぶ機会が少なく教材が入手しにくい外国語を中心に、10か国語以上の刊行を予定しています。旅行や出張のほか、その国に滞在する方、日本にいる外国の方と接する機会が多い方にもおすすめです。

東京外国語大学大学院総合国際学研究院

准教授 森田耕司

本書の特徴と魅力

本書は、日本初のCEFR(ヨーロッパ言語共通参照枠)に準拠したポーランド語の入門書です。ポーランドではCEFR準拠がスタンダードとなっているのに対して、日本では皆無であったことから、第一歩として、A1(学習を始めたばかりの者・初学者)レベルに準拠した入門書の執筆を試みました。あえてすべてを一度に学ぼうとせず、CEFRの理念にもとづき、達成感を感じながら段階的に学んでいただくことが本書のねらいです。

本書にはこれまでの入門書にはなかった新たな試みがもう1つあります。カタカナによる発音表記を廃止したことです。ポーランド語にはカタカナで表しきれない子音が多いため、カタカナ表記には限界がありました。そこで、正しい発音をより効果的に学べるようにするため、「文字と発音」の解説では、国際音声記号(IPA)を採用し、さらに音声ダウンロードも充実させ、「会話」や「新しいことば」はもとより、例文や練習問題などの音声も聞けるようにしました。

本書の内容

本書は10のレッスンで構成されており、各レッスンにおいてA1レベルに見合った日常的な場面やテーマが設定されています。A1レベルとは、自分や身近な人、日常生活に関する情報を平易な言葉であれば理解でき、簡単なやりと

りであればできるレベルに相当します。各レッスンは「会話」「新しいことば」「文法と表現」「練習問題」で構成されています。学習者の負担を軽減するため、学ぶ文法項目はA1レベルに留め、語彙も同じくA1レベル相当に限定していますが、巻末に付録および「ポーランド語―日本語単語集」「日本語―ポーランド語単語集」を付けることにより、各レッスンで取り上げた単語以外にも、A1レベルに相当すると思われる単語を網羅的に収録し、A1レベルの単語集としても活用できるようにしました。かつてポーランドで日本語教師をしていた経験を活かしてコラムも6本掲載しました。

本書のめざすところ

レッスンを通してポーランド語の知識を少しずつ深めながら、A1レベルのポーランド語がちょっとできるようになることが当面の目標です。本書で「これだけできるようになった」という達成感のもと、ポーランド語の楽しさを実感していただくと同時に、ショパンの音色のようなポーランド語の美しさを発見していただくことも期待しています。本書での学習を機に、もっと勉強したい、A2(学習を継続中の者・初級者)レベルかそれ以上に進みたいと思っていただけるようになることが、本書のめざすところであり、そう感じていただけたら、著者としてもこれ以上の喜びはありません。

書籍の情報や、立ち読みは こちら→





1. 『本冊』改訂のポイント

1) 会話場面・語彙・表現の見直し

第2版刊行から12年が経ちました。現在の状況に合うように会話場面・語彙・表現の見直しを行います。文法シラバスや各課の構成に大きな変更はありません。

2) 音声は当社 WEBサイト・アプリで配信

第2版で付属CDに収録の「会話」「問題」の音声は、当社WEBサイトおよび音声アプリで無料配信します。

※詳細は『みんなの日本語 初級 第3版』情報サイトをご参 照ください。ページ下部の二次元コードからご覧いただ けます。

2. 刊行予定

『みんなの日本語 初級 I 第3版 本冊』

B5判249頁別冊55頁(予定)2色刷2,750円(税込)2025年10月刊行予定*本体価格は第2版から変更なし

『みんなの日本語 初級 I 第3版 翻訳・文法 解説 英語版』

B5判 181頁(予定) 2,200円(税込)

2025年11月刊行予定 *本体価格は第2版から変更なし中国語版、ベトナム語版、ネパール語版、ビルマ語版は2026年2月刊行予定。その他の言語は随時刊行。

『みんなの日本語 初級Ⅱ 第3版 本冊』

B5判 247頁 別冊57頁(予定) 2色刷 2,750円(税込) 2026年3月刊行予定 *本体価格は第2版から変更なし

『第3版』刊行後も、当面の間、現行版の『第2版』は継続して販売いたします。 以上は2025年7月25日時点の情報です。今後のシリーズ刊行予定・改訂による変更点などの情報はWEBサイトで 随時お知らせいたします。ご不明点などにつきましては、WEBサイトをご覧くださいますようお願いいたします。



すべて税込み価格です



日本留学試験 聴解・聴読解 ポイント&プラクティス 2.200円 8月発行予定 日本語初級2大地 文型説明と翻訳 ネパール語版 2,200円 9月発行予定 外国人のための 日本語で学ぶライフプラン 健康で安全に暮らすために 1,100円 9月発行予定 改訂版 Write Now! Kanji for Beginners (仮) 2,420円 9月発行予定 JLPT文字・語彙N2 ポイント&プラクティス 1,540円 10月発行予定 JLPT文法N2 ポイント&プラクティス 1,540円 10月発行予定

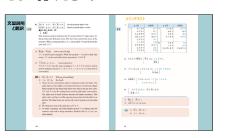
お知らせ

「教材紹介動画」配信中

総合教材(「みんなの日本語」「日本語初級 大地」「タスクベースで学ぶ日本語 中級」シ リーズなど)やJLPT対策、ビジネス日本 語、アカデミック・ジャパニーズなど、様々

な分野の教材紹介動画を配信中。教材選びの参考に、 ぜひご覧ください。





「こどものにほんご」シリーズ スペイン 語語彙訳公開

外国にルーツをもつ児童生徒向け教材





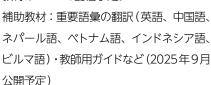


『こどものにほんご1』『こどものにほんご2』 に登場する「ことば」の訳を新規公開。スペイン語訳 (PDF) が、ご利用いただけるよう になりました。ベトナム語訳も配信中です。 ダウンロードしてご活用ください。

近刊案内

巻頭寄稿でご案内している『外国人のための日本語で学ぶライフプランー健康で安全に暮らすためにー』(移民女性のリプロダクティブ・ジャスティス・プロジェクト著)では、日本で暮らす上で必要となる、結婚・避妊・妊娠・出産などに関する情報、暴力やハラスメントから自分や大切な人を守る方法、働く上で知っておくべき在留資格や労働関連法などを取り上げます。各学習項目は初級修了程度の学習者が理解しやすい文法や表現で示し、教師と学習者のや

り取りを通して学べる構成です。授業・学習に役立つ補助 教材はWEBで配信予定。



回線與

第64回 外国人による日本語弁論大会 出場者募集

日時: 2025年12月6日(土)

13:00開始

会場:FOSTERホール(昭島市民会館)

(東京都昭島市つつじが丘3-7-7) 応募受付期間: 2025年6月2日(月)~

9月30日(火)

主催:昭島市、独立行政法人国際交流基金、

一般財団法人国際教育振興会

WEBサイト: https://www.iec-nichibei.

or.jp/results/speechcontest64/

問合せ:一般財団法人国際教育振興会「外 国人による日本語弁論大会」事務局

TEL: 03-3359-9620

e-mail: speechcontest@

iec-nichibei.or.jp



表紙のイラスト

民話や歴史の登場人物を象った、巨大できらびやかな人形灯籠(ねぶた)が市内を巡る「青森ねぶた祭」は、東北三大祭りにも数えられる伝統的な行事です。「ねぶた祭」の由来は「七夕祭の灯籠流し」と言われていますが、その起源は明らかではありません。

季刊ジャネット | _ _ _ | _ _ _ + No.114

スリーエーネットワークという社名は、アジア(Asia)、アフリカ(Africa)、ラテン・アメリカ(Latin America)の三つの地域をネットワークでつなぎ、相互理解と友好促進を図ろうという趣旨をシンボライズしています。

2025年7月25日発行

● 発行人 藤嵜政子

● 発行所 (株)スリーエーネットワーク

Ja-Net 編集室

〒 102-0083 東京都千代田区麹町 3-4 トラスティ麹町ビル 2 F

TEL: 03-5275-2722 FAX: 03-5275-2729

E-mail: sales@3anet.co.jp https://www.3anet.co.jp/

- デザイン ベーシック 畑中 猛
- イラスト 竹永絵里 (P.1,8)
- 印 刷 (株) マイナビサポート © 2025 by 3A Corporation Printed in Japan (禁無断転載)

『Ja-Net』をご希望の方はお名前・ご住所・ご所属を編集室までお知らせください。無料でお送りいたします。次号は 2025 年 10 月 25 日発行予定です。